Porównanie tłumaczeń II Machabejska 10:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Machabeusz, poinformowany o tym co się stało, zebrał przywódców ludu i oskarżył ich o zaprzedanie braci za srebro i puszczenie wolno nieprzyjaciół. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Gdy doniesiono o tym Machabeuszowi, zgromadził przywódców ludu i oskarżył zdrajców, że uwalniając za srebro nieprzyjaciół, sprzedali swoich braci. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Як Маккавея повідомлено про те, що сталося, зібравши володарів народу, він розповів як грішми вкупили братів ними відпущені вороги. |